

Debussy

Six Épigraphes Antiques

(Original version)

I. Pour Invoker Pan, Dieu du Vent d'Été

Modéré. dans le style d'une pastorale (♩=80)

PRIMA

SECONDA

1

2

1 *dim.* *p doux*

2 *dim.* *p doux*

1 *molto dim.*

2 *molto dim.*

Un peu plus mouvementé

1 *p* *pp* *p*

2 *p m.d.* *pp* *p* *p*

1

2

(9) (12/8) *f* *marqué* *mf* *dim.* *p*

1

2

mf *dim.* *p* *più p*

1

2

(12/8) *p sempre* *expressif* *p expressif*

1 *mf* *p*

2 *mf* *p*

(6/8) (12/8) (6/8)

1 *Poco rit.* *1^o Tempo* *p doux et égal*

2 *Poco rit.* *1^o Tempo* *p doux et égal*

(4/4)

1 *Retenu* *più p* *pp*

2 *Retenu* *più p* *pp*

II. Pour un Tombeau sans Nom

PRIMA

Triste et lent (♩=60)

p sans rigueur

SECONDA

Triste et lent (♩=60)

Mesuré

pp lointain

1

p sans rigueur

Cédez - - //

2

Mesuré

1

2

pp *p* *pp* *p* *pp* *p*

1

2

pp *p* *pp* *p*

più p

1

2

pp *pp* *pp* *pp*

1

pp *pp* *più pp*

2

pp *pp* *più pp*

1

2

per - den - do -

(5) au Mouvt

1

p *expressif mais contenu*

2

(5) au Mouvt

pp *étouffé*

1 *pp* *comme une plainte lointaine*

2 *pp*

1

2 *sempre pp*

1 **Très retenu** *più pp* *perdendo.*

2 **Très retenu** *più pp*

III. Pour que la Nuit Soit Propice

Lent et expressif (♩ = 48)

PRIMA

pp

SECONDA

Lent et expressif (♩ = 48)

pp

1

più pp

2

più pp

1 *p*

2 *pp mormorendo*

1 *pp* *poco cresc.*

2 *sempre pp* *poco cresc.*

1 *mf* *p subito* *a Tempo* *Rit.* *pp*

2 *mf* *p subito* *a Tempo* *Rit.* *pp*

En serrant un peu

1 // (12) **Animez progressivement** (8)

p *p marqué*

2 // **Animez progressivement** (12) (8)

pp effacé

1 *p* *p marqué* *p* *sfz > p*

2 *p* *sfz p > pp*

1 **Animez toujours**

p *sfz > p* *p cresc.*

2 **Animez toujours**

p *sfz p > pp* *p cresc.*

1

2

mf

dim.

p

1

2

più p

pp léger

Cédez

Au Mouvt

pp

doucement en dehors

1

2

p

più p

1 ⁽¹²⁾/₈ *p cresc.*

2 ⁽¹²⁾/₈ *pp* *p cresc.*

1 *mf* *f* 8 13

2 *mf* *p*

1 *f* **Retenu** 8 13 6

2 *p* *p* *f* *p* **Retenu**

IV. Pour la Danseuse aux Crotales

Andantino (souple et sans rigueur) (♩=112)

PRIMA

Andantino (souple et sans rigueur) (♩=112)

SECONDA

en serrant - - - // au Mouvt

1

en serrant - - - // au Mouvt

2

1 *p* *mf* *glissando* 17

1 *mf* *sfz* 8

2 *m.g.* *sfz* *mf* *m.g.* *sfz* 8

1 *en diminuant peu à peu* 8

2 *en diminuant peu à peu*

Retenu

// **au Mouvt** (sans rigueur)

1 *molto dim.* *p*

2 **Retenu** // **au Mouvt** (sans rigueur) *p* *più p* *p*

Detailed description: This system contains measures 1 through 4. The right hand (RH) starts with a whole rest in measure 1, followed by a half rest in measure 2, and then a half note G4 in measure 3. The left hand (LH) plays a rhythmic pattern of eighth notes in groups of three, with a *molto dim.* marking. In measure 4, the RH has a half note G4 with a *p* dynamic, and the LH continues with eighth notes.

1 *p* *en serrant* - - - // **au Mouvt**

2 *più p* *en serrant* - - - // **au Mouvt** *pp*

Detailed description: This system contains measures 5 through 8. The RH features triplets of eighth notes, with a *p* dynamic and an *en serrant* (tightening) instruction. The LH has long, arched melodic lines, also with a *più p* dynamic and *en serrant* instruction. In measure 8, the RH continues with triplets, and the LH has a *pp* dynamic.

1 *p* *7*

2 *pp*

Detailed description: This system contains measures 9 through 12. The RH has a triplet of eighth notes in measure 9, followed by a triplet of eighth notes in measure 10. A slur with a '7' above it covers measures 10 and 11. In measure 12, there is another triplet of eighth notes. The LH consists of chords and single notes, with a *pp* dynamic in measure 10.

Poco rubato

1 *p subito, doucement soutenu*

Poco rubato

2 *p léger*

Mouv^t

1 *mf* *m.g.* *dim.* *m.g.* *p* *m.g.*

Retenu

Molto rubato

Mouv^t

Retenu

Molto rubato

2 *p doux et expressif*

1 *m.g.*

2 *p* *5*

1

2

p *più p* *più p*

1

au Mouvt (sans rigueur) en serrant -

2

au Mouvt (sans rigueur) en serrant -

p *p* *p* *p*

1

- - - // **Tempo rubato** **Retenu** //

2

- - - // **Tempo rubato** **Retenu** //

p *pp très doux* *pp* *p* *più p*

au Mouvt

1a *sempre pp e leggerissimo*

au Mouvt

2a *pp la m. d. un peu en dehors*

En serrant

1a *p* *cresc.* *glissando* 15

En serrant

2a *p* *cresc.* 8

au Mouvement et Retenu

1a *f* *ff* *p* *più p*

au Mouvement et Retenu

2a *f* *ff* *p* *più p* *pp*

V. Pour l'Egyptienne

Très modéré (♩=58)

PRIMA

pp aussi doux que possible

Très modéré (♩=58)

SECONDA

pp aussi doux que possible

p librement expressif

pp

pp

p 6

Cédez - - //

Cédez - - //

Mouv't

1

Mouv't

2

Serrez un peu - - - Retenez - - - //

1

Serrez un peu - - - Retenez - - - //

2

Un peu plus mouvementé

1

Un peu plus mouvementé

2

1

laissez vibrer

laissez vibrer

sans raideur

pp

1

p

pp

1

pp

pp

sempre pp

più pp

pp

1 *pp* *più pp* *p*

2 *pp* *più pp* *pp* *poco*

En retenant . . . // Mouvt du début

1 *p* *pp* *pp*

2 *p* *p doux et marqué* *pp* *pp*

Serrez . . . // Retenez // Mouvt

1 *pp* *ppp*

2 *ppp*

VI. Pour Remercier la Pluie au Matin

Modérément animé (♩=60)

PRIMA

pp

doux et monotone

SECONDA

Modérément animé (♩=60)

1

2

p doux, un peu en dehors

délicat

1

2

1

2

1

1

2

1

2

più p

p

più p

1

pp estremamente doux et égal

poco

2

pp estremamente doux et égal

1

pp

2

1

2

1

2

p chanté

1

2

più p mais doucement sonore

1

2

p

mf

1

2

dim.

p

p

1

2

pp

1

2

pp

p *p*

1

2

p *p* *p*

s *s* *s*

1

2

pp léger

Cédez. //

1

2

8^a bassa

8^a bassa

1

(♩=80)

p

3

au Mouvt

2

(♩=80)

p

3

au Mouvt

più p

1

p

pp

pp

2

p

pp

pp